

ARAUTEGIA, REGLEMENTS, REGLAMENTO.

"XXV CICLOCROS DE KARRANTZA"

REGLAMENTO PARTICULAR DE LA PRUEBA RÉGLEMENT PARTICULIER DE L'ÉPREUVE

PRESENTACIÓN - PRÉSENTATION

Artículo 1.- La entidad denominada SOCIEDAD CICLISTA KARRANTZA, en Barrio Ambaguas s/n, Polideportivo, código postal 48891 de la localidad de Karrantza (Vizcaya), teléfono 944 307 364 E-mail: jjortizfrancos@hotmail.com, con la debida autorización de la Federación Vasca de Ciclismo (ETx FVC), y de la Real Federación Española de Ciclismo (RFEC), organiza la prueba "XXV CICLOCROSS INTERNACIONAL DE KARRANTZA", a celebrarse en fecha de 05 de Noviembre de 2017.

Article 1.- L'entité appelée SOCIEDAD CICLISTA KARRANTZA, avec siège dans le quartier Barrio Ambaguas s / n, Polideportivo, le code postal 48891 Karrantza (Biscaye), téléphone 944 307 364 E-mail: jjortizfrancos@hotmail.com, avec la permission de la Fédération Cycliste Basque (ETx FVCV), et la Fédération Royale Espagnole de Cyclisme (RFEC), organise le XXV CICLOCROSS INTERNATIONAL KARRANTZA qui se tiendra le dimanche 05 Novembre 2017

TIPO DE PRUEBA - TYPE D'ÉPREUVE

Artículo 2.- Esta prueba pertenece a la clase C2, y está regida por lo dispuesto en los Reglamentos del Deporte Ciclista de la UCI. La prueba atribuye puntos para el Ranking de la UC.I.

Article 2.- Cette épreuve appartient à la classe C2, et est régie par les dispositions des Règlements du Cyclisme de l'UCI. L'épreuve donne des points pour le Ranking UCI.

Clasamiento de l'épreuve/Clasificación de la prueba.

Hombres et femmes. Hombres y mujeres. Élite moins de 23 ans. Élite sub 23.

Place / Puesto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Points / Puntos	40	30	20	15	10	8	6	4	2	1

Junior hommes. Junior hombres.

Place / Puesto	1	2	3	4	5
Points / Puntos	10	6	4	2	1

PARTICIPACION - PARTICIPATION

Artículo 3.- La prueba está abierta para las categorías de: Élite Sub 23, hombres y mujeres y Júnior hombres.

Article 3.- L'épreuve est ouverte aux catégories suivantes: Élite moins de 23 ans hommes et femmes, et Junior hommes.

OFICINA PERMANENTE - BUREAU PERMANENT

Artículo 4.- La oficina permanente de la prueba estará instalada en el edificio de la Cooperativa Guvac, sito en el Barrio de Ambaguas de Karrantza. Junto a la Meta: Inscripción, acreditaciones, entrega de dorsales, se realizarán el mismo día de la prueba día 05 de 8 a 11,30 horas.

Article 4.- Le bureau permanent de l'épreuve sera installé dans le bâtiment de la Cooperativa Guvac, située dans le quartier Ambaguas de Karrantza, à côté de la ligne d'arrivée de la course. L'enregistrement, l'accréditation et le retrait des dossards le jour de l'essai soit effectué le 05 jours de 8 à 11H 30

ASISTENCIA - ASSISTANCE

Artículo 5.- A lo largo del recorrido se instalarán dos puestos simples, para el cambio de material. En este lugar solo podrán situarse el personal acreditado por la Organización para ello.

Article 5. - *Tout au long du parcours de la course ils s'installeront deux post simples pour le changement de matériel. Dans ces deux lieux il seulement se pourra situer le personnel acrédié par l'Organisation.*

HORARIOS - HORAIRE

Artículo 6.- La prueba se disputará: Categoría Júnior a las 12,20 horas. Élite Sub 23 mujeres: 13,10 horas y élite sub 23 hombres 14,10.

Article 6.- *L'épreuve se disputera selon le suivant horaire: Catégorie Junior, aux 12 H20. Elite moins de 23 ans, femmes, aux 13 H10. Et élite moins 23 ans, hommes 14H 10.*

CLASIFICACIONES - CLASSEMENT

Artículo 7.- En esta prueba se establecerá una única clasificación Elite Sub 23 hombres. Una única clasificación élite sub 23 mujeres y otra Júnior hombres. Los premios, serán los establecidos por los Reglamentos U.C.I. categoría C2, Élite hombres y mujeres y Júnior respectivamente.

Article 7.- *Dans cette épreuve s'établira un unique classement pour Elite moins de 23 ans hommes. Un unique classement pour élite moins de 23 ans femmes et un autre pour Junior hommes. Les prix seront ceux prévus par les Règlements UCI catégorie C2, Elite hommes et femmes et Junior respectivement.*

Place/Puesto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Points/Premio	350	180	120	90	85	80	75	70	65	60	55	50	45	40	35	25	25	25	25	25

Junior/ Júnior

Place/Puesto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Points/Premio	150	100	70	60	50	50	50	40	40	40	30	30	30	30	30

La contribution des coureurs au Conseil de la Lutte contre le Dopage (CLCD), soit 2%, est incluse dans le montant des prix. Elle est à déduire des prix payés aux coureurs

La contribución de los corredores al Consejo de la Lucha contra EL Dopaje (CLCD), o sea 2% está incluida en el montante de los premios. Esta será deducida de los premios pagados a los corredores.

PROTOCOLO - PROTOCOLE

Artículo 8.- Al final de la prueba deberán presentarse en el pódium, con vestimenta reglamentaria, para la Ceremonia Protocolaria los siguientes corredores:

1º, 2º y 3º Clasificados de la prueba élite sub 23 hombres, mujeres y júnior hombres.

Article 8.- *A la fin de l'épreuve ils devront se présenter á la tribune, avec habillement réglementaire, pour la Cérémonie Protocolaire, les corridors suivants: 1er, 2ème et 3ème classifié Élite moins de 23 hommes et femmes et Junior hommes.*

CONTROL ANTIDOPAJE - CONTRÔLE ANTIDOPAGE

Artículo 9.- Al final de la prueba los corredores se someterán al Control Antidopaje de acuerdo con las normas establecidas, en general, en el Reglamento de Control Antidopaje de la UCI. El lugar señalado para el mismo es la Cooperativa Guvac de Karrantza, situado junto a la línea de meta.

Article 9.- *À la fin de la course les coureurs seront soumis à un contrôle antidopage en conformité avec les normes établies, en général, le Règlement sur le contrôle antidopage de l'UCI. Le lieu désigné pour le contrôle est la Cooperativa Guvac de Karrantza, à côté de la ligne d'arrivée.*

Artículo 10.- Las DUCHAS estarán situadas en el Campo de Fútbol de Karrantza, a 100 metros antes de la línea de salida.

Article 10.- *Les douches seront situés dans le terrain de football de Karrantza, à 100 mètres avant de la ligne de sortie.*

Artículo final.- CASOS PARTICULARES. Todos los casos no previstos en el presente Reglamento serán resueltos de acuerdo con los Reglamentos del Deporte Ciclista de la UCI.

Salvo disposición contraria, toda decisión a tomar durante el curso de la prueba sobre el desarrollo de la carrera es de competencia exclusiva del Colegio de Comisarios. EL Colegio de Comisarios deberá ajustarse a los reglamentos aplicables y, en la medida de lo posible, tras consulta con la dirección de la organización.

Los problemas de organización puramente materiales serán resueltos por la Dirección de la prueba con respecto a todos los reglamentos aplicables y después de consultar con el Colegio de Comisarios.

Los Hospitales a los que serán trasladados los ciclistas accidentados serán los siguientes:

**"Hospital de Cruces: + 34 946 006.000 (Vizcaya).
"Hospital de Basurto: + 34 944 006 000 (Vizcaya).
"Hospital de Laredo": + 34 942 638 500 (Cantabria).**

Article final. *Tous les cas non prévus par le présent règlement seront résolus conformément aux Règlements du Cyclisme de l'UCI. Sauf disposition contraire, toute décision à prendre au cours de l'épreuve sur le développement de la course est de la seule responsabilité du Collège des Commissaires. Le Collège des Commissaires doit se conformer à la réglementation en vigueur et, autant que possible, après consultation avec la Direction de l' Organisation.*

Les problèmes d'organisation purement matériels seront résolus par la Direction de l' epreuve à l'égard de tous les règlements applicables et après consultation avec le Collège des Commissaires.

Les cyclistes accidentés seraient déplacés aux suivants hôpitaux:

**Hôpital de Cruces: + 34 946 006.000 (Vizcaya).
Hôpital de Basurto: + 34 944 006 000 (Vizcaya).
"Hospital de Laredo": + 34 942 638 500 (Cantabria).**



ANTOLAKETA / ORGANISATEUR/ ORGANIZACIÓN

SOCIEDAD CICLISTA KARRANTZA.

Barrio Ambasaguas, s/n Polideportivo. KARRANTZA – Bizkaia.

Teléfono: 944 30 73 64 – 609 128 530 Javier Ortiz

“ 944 45 18 46 – 650 080 130 Andoni Corrales

Email: jjortizfrancos@hotmail.com

EGITARUA. PROGRAMME. PROGRAMA

Oficina permanente: día 05 de 8 a 11,30 horas.

Bureau permanent: jour 05 de 8 à 11.30 heures.

Iraunkorrek buelgoan: eguneko 05, 8 etatik 11:30 etara.

9.30 MÁSTER 40, 50, 60

10.25 MÁSTER 30,

11.15 KADETEAK / cadetes H y M

12 Ceremonia podio carreras disputadas. Reconocimiento circuito resto categorías

12.30 JUBENILAK/ Junior. Hommes (Internacional)

13.20 ELITE, SUB 23 Mujeres. Femmes (Internacional)

14.20 ÉLITE, SUB 23 / Hombres. Hommes (Internacional)

15.40 Ceremonia podio

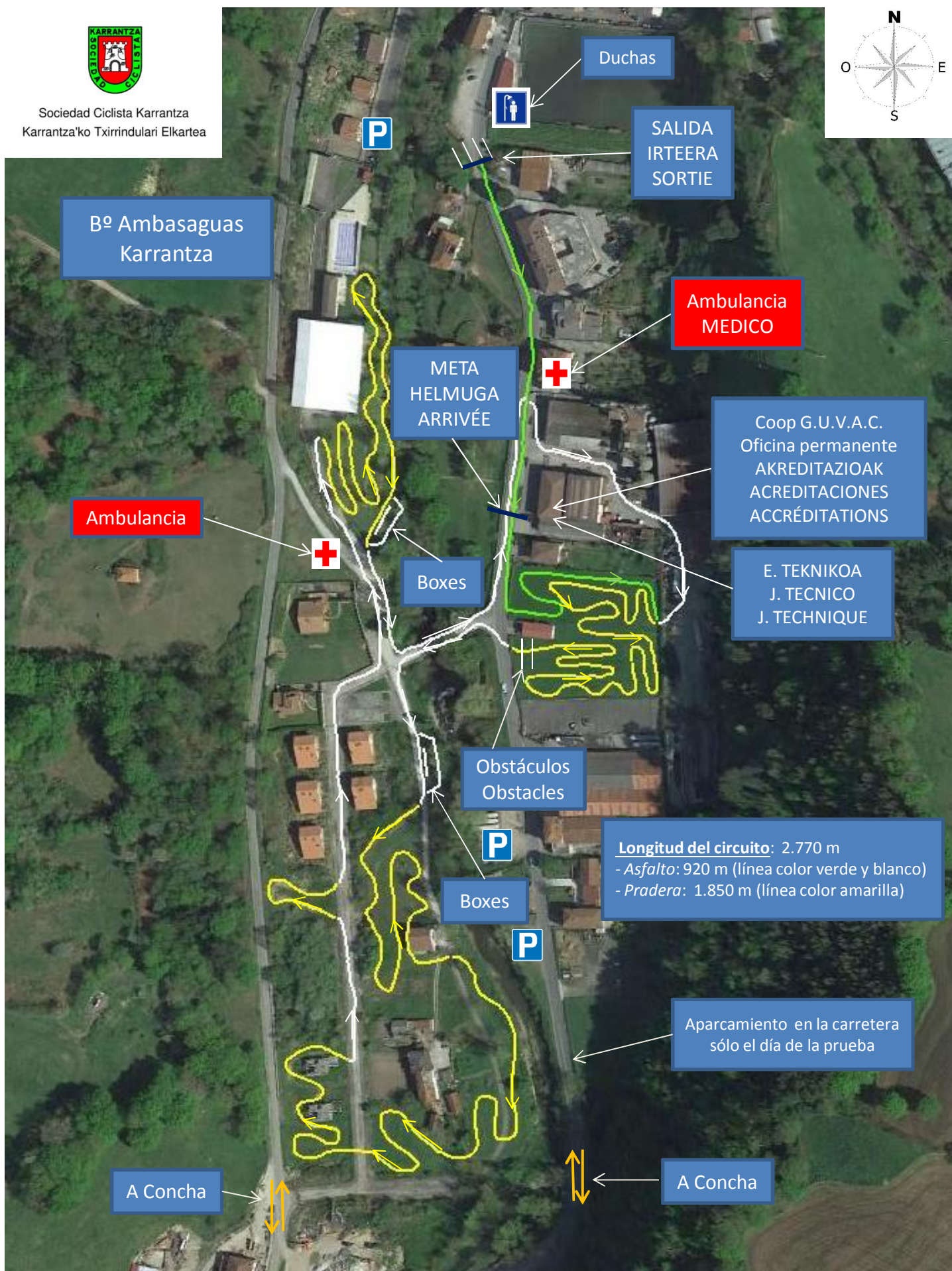
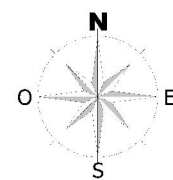
La ceremonia de entrega de premios, para las categorías élite sub 23 hombres y mujeres y junior hombres, se realizará después de finalizar la última carrera.

La cérémonie de livraison de prix, pour catégorie élite moins de 23 ans hommes et femmes et junior hommes, il sera effectué après avoir fini la dernière carrière.

Elite 23 urtez azpiko gizonezko emakume eta gizonezko juniorren sari banaketa azken lasterketa amaitu ondoren egingo da.



Sociedad Ciclista Karrantza
Karrantza'ko Txirrindulari Elkartea





Sociedad Ciclista Karrantza
Karrantza'ko Txirrindulari Elkartea



Bº Ambasaguas
Karrantza

Parking grande
caravanas y
coches

Acceso desde
Cantabria BI-630

Acceso circuito

Gasolinera

Acceso desde
Bilbao BI-630

En esta carretera
Está totalmente
Prohibido aparcar

E. TEKNIKO
J. TECNICO
J. TECHNIQUE

Aparcamiento
en la carretera sólo
el día de la prueba

A Concha

A Concha

<https://www.google.es/maps/place/Karrantza+Harana,+Vizcaya/@43.2344247,-3.3577936,1237a,35y,90h/data=!3m1!1e3!4m5!3m4!1s0xd4ee6cb86379793:0x404f58273cb9ef0!8m2!3d43.2223226!4d-3.3590446?hl=es>

XXV KARRANTZAKO NAZIOARTEKO ZIKLOKROSSA 2017

PATROCINADORES PRINCIPALES

